

لِلْجَمَاهِرِيَّةِ

تفسیر مختصر سهوده یونسی

محمد صادقی تهرانی

تاریخ: ۱۳۹۰/۱۰/۲۵
شماره: ۹۰۱۰/۱۰۰۷
پیوست: ندارد



جامعة علوم القرآن
University for Quranic Studies

بَارَكَ اللَّهُ الَّذِي نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلَىٰ عَبْدِهِ لِيَكُونَ لِلْعَالَمِينَ نَذِيرًا

مبارک (و خجسته) است خدایی که بر (قلب نورانی) بندۀ ویژه خود، فرقان آنکتاب جدا سازنده حق از باطل را فرو فرستاد، تا برای جهانیان هشدار دهنده‌ای باشد.

کتاب حاضر، برگزیده‌ای است از تفسیر «ترجمان فرقان» - به زبان فارسی - که مختصراً است از تفسیر شریف «الفرقان فی تفسیر القرآن» به قلم توانای خادم القرآن، آیت‌الله العظمی دکتر محمد صادقی تهرانی (قدس‌سرای)، که به حق از نوادر دروان در علوم و معارف الهی و کشف حقایق و دقایق قرآن کریم بود. تألیف «تفسیر الفرقان» - به زبان عربی و در سی جلد - از سال ۱۳۵۳ شمسی در بیروت، آغاز، و در سال ۱۳۶۷ در شهر مقدس قم، به پایان رسید، و به موازات تألیف، در لبنان، عراق و ایران، چاپ گردید. تحریر مجموعه گرانقدر «ترجمان فرقان» نیز در سال ۱۳۸۵ شمسی، توسط معظم‌له، مرقوم و به زینت طبع آراسته شد و اکنون با پیگیری جمع کثیری از دوستداران معارف قرآن، تفسیر مختصر سوره یونس، یعنوان بخشی از این اثر گرانها آماده چاپ است.

جامعة علوم القرآن، با هدف حفظ آثار و اندیشه‌های گوهریار آیت‌الله العظمی صادقی تهرانی (قدس‌سرای)، مورخ ۱۳۹۰/۱۰/۲۵ پس از بررسی صحت و تطبیق با متن اصلی در اداره کل نظارت بر چاپ و نشر آثار معظم‌له، و ثبت مراتب در پرونده شماره: ۹۰۱۰/۴۰۲/۱۰۷ چاپ و نشر این نسخه از کتاب «ترجمان فرقان - تفسیر مختصر سوره یونس» را برای انتشارات شکرانه (مرکز نشر آثار آیت‌الله العظمی صادقی تهرانی (قدس‌سرای)) تأیید می‌نماید. بدینهی است که انتشار این اثر شریف پس از چاپ، متوسط به دریافت مجوز نشر (توزیع)، و تجدید چاپ آن، مشروط به تأیید و مدور مجوز کتبی جامعه علوم القرآن خواهد بود.

والسلام على عباد الله الصالحين
جامعة علوم القرآن
مسعود صادقی

سرشناسه : صادقی تهرانی، محمد . ۱۳۰۷ - ۱۳۹۰ .
 عنوان فاردادی : الفرقان فی تفسیر القرآن بالقرآن و السنّة . فارسی برگزیده
 عنوان و نام پدیدآور : ترجمان فرقان، تفسیر مختصر سوره یونس / محمد
 صادقی تهرانی .
 قم: شکرانه، ۱۳۹۰ . ۴۳۰ ص .
 شابک : ۹۷۸۶۰۶۳۳۷۷۹۶ .
 موضوع : تفاسیر شیعه -- قرن ۱۴
 موضوع : تفاسیر (سوره یونس)
 ردیف کنگره : ۱۳۹۰ . ۴۲۱۵۷۵ . ۴۰۴۲۳۷۲۳ BP۹۷ .
 ردیف دیوبی : ۹۷/۱۷۹ .
 شماره کتابشناسی ملی : ۲۵۳۱۲۴۵



ترجمان فرقان

ترجمه مختصر سوره یونس

مؤلف: آیت‌الله العظمی دکتر محمد صادقی تهرانی

- ناشر: انتشارات شکرانه
- تهییه و تدوین: گروه محققین
- حروفچینی و ویرایش: واحد تهییه و تنظیم متون انتشارات شکرانه
- امور هنری: واحد گرافیک جامعه علوم القرآن
- چاپ: یاران
- نوبت چاپ: اول، زمستان ۱۳۹۰
- شمارگان: ۵۰۰۰ نسخه
- قیمت: ۷۰۰ تومان
- شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۶۳۳۷-۲۹-۶

نشانی: قـــم، بلوار امین، کوی ۲۱، پلاک ۷

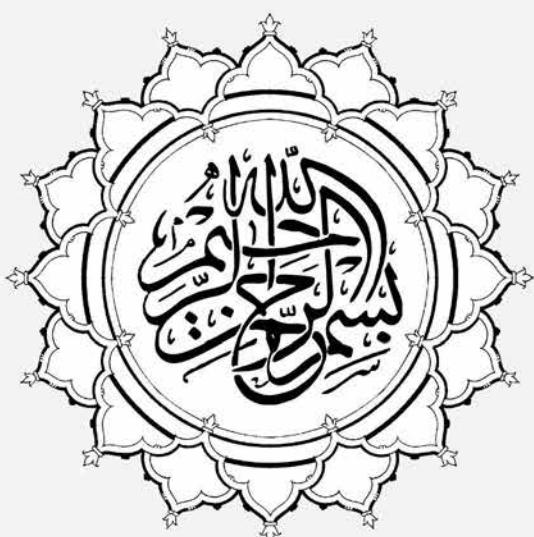
جامعة علوم القرآن، تلفن: ۰۲۵۱-۲۹۳۴۴۲۵

انتشارات شکرانه، تلفن: ۰۲۵۱-۲۹۲۵۴۹۹ . / نمبر: ۰۲۵۱-۲۹۲۴۸۶۷

www.forghan.ir

www.shokraneh.net

کلیه حقوق برای ناشر محفوظ می‌باشد.





تقریظ علامه طباطبائی

دیسمبرم علیکم در حکم دسته در گذشت
نار تیریت این راه با هم جمع تغیر تیریت فرقان زیدارت
دیں درس کوں صورت دنخیط دنخیب را روده مدد
در نصیحت دنخیب لر دند دنخیت دنخیم محمد خدیجی اوردم
و دنیمه و درم کوچیو شاه کوئین عالمیت دنخیت برده
د ب دلطون دنخیات خدا و نبی هزار کد روزی و سه
پیش .

تغیر تیریت فرقان لکر زیدارت شد اگرند پرست کوچی
اویچی همیم دنیمه و نخادر است زن و زنہ با تکمیلی
رسانی خواز در دریخیں را شاه تغیر میں تغیر کو زن پیش
نهاد د دنخیت در خدمت بعده رفیقان و پرده
برد دری اوزروی دنخیه و نخادر بگزند د کمالی
و عویں نباشیه تو قیمت و تیمه هنچ بکار را در خدمت
هزار سمه و هزار دستارم .

دیسمبرم علیکم در حکم دسته
د هزار هزار

مقدمه ناشر

ستایش، ویژه پروردگار جهانیان است؛ همو که به راز ذاتی دلهای بسی داناست. او که بر سر و سامانمان نعمت فرو ریخت؛ و ما را توفیق نشر معارف قرآن، که رهنمودی است برای تقوا پیشگان، عطا فرمود. و سپاس فراوان، حضرت اقدس خدای منان را سزاست؛ که قرآن - این آخرین حجت وحیانی - را هادی جهانیان فرستاد. و ما را در طریقت بندگی و خدمتگذاری، یاری فرمود.

کتاب حاضر، بر گرفته از تفسیر مختصر ترجمان فرقان است. این ترجمان گرانقدر، تفسیر مختصر سوره یونس است؛ به گونه‌ای شایسته، و با کمال باریکبینی و حقیقت‌نگری و بدور از پیش فرض‌ها، عوامل بیرونی، آراء و اقوال مختلف و انتظارات تحمیلی، تنها بر مبنای قرآن و با استفاده از ابزار و لغات و یافته‌های درونی آیات آن، که با آگاهی دقیق، به زبان فارسی، تفسیر شده است. مطالبی همچون رجعت در دولت مهدی (عج) و محدودیت عذاب جهنم، از جمله نکات بدیعی است که در تفسیر این سوره، بدان توجه شده است.

نگارنده این اثر گرانبهای علامه عارف، آیت‌الله العظمی دکتر محمد صادقی تهرانی(قدس الله تربته الزکیه) است که به حق، از نوادر دوران در تفسیر حقایق و دقایق قرآنی، برای دریافت حقایق و طرایف کلام وحی‌الهی، پس از تالیف سی جلد تفسیر الفرقان (به زبان عربی)، و تنظیم تفسیر موضوعی سی جلدی آن، و نیز، تفسیر البلاغ که فشرده تفسیر قرآن به قرآن است؛ و ترجمان وحی (ترجمان قران کریم)، و همچنین در حدود شصت سال تدریس تفسیر قرآن، به زبان‌های عربی و فارسی، در حوزه‌های علمیه قم، تهران، نجف، مکه، مدینه، بیروت، و سوریه و پس از تألیف تعداد بسیاری کتب فقهی، اصولی، مقارنات ادیان، فلسفی، عرفانی، عقیدتی، سیاسی و ... در مرحله آخر تحقیقات قرآنی خویش، این اثر نفیس را، برای فارسی زبانان، حجت و بیانی روشنگر، و برای سایر ترجمه‌ها، پس از متن عربی قرآن، اصل و بنیادی شایسته، به یادگار گذارد؛ و روح پاکش به ملکوت اعلا و نزد پروردگار جهانیان شافت.

نشر معارف قرآن، این آخرین کلام وحیانی، برای ما رحمت واسعه و افتخاری گرانمایه است. امید آنکه طالبان حقیقت و جویندگان طریقت، از آن بهره گیرند و ما را سهیم دعای خیرشان دارند.

ترجمان فرقان

تفسیر مختصر سوره یونس

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الرِّ تِلْكَ ءَايَةُ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ ①

به نام خدای رحمتگر بر آفریدگان، رحمتگر بر ویژگان

الر. این است آیات کتاب پر حکمت. ①

آیه ۱ - «تلک» اشاره ایست به این حروف مقطعه که آیاتی رمزی از قرآن است، و نیز اشاره ایست به قرآن مفصل که هر دو حکیم‌اند.

أَكَانَ لِلتَّائِسِ عَجَبًا أَنَّ أُوهِنَّا إِلَى رَجُلٍ مِّنْهُمْ أَنَّ أَنْذِرَ النَّاسَ وَبَشِّرِ الَّذِينَ

ءَامَنُوا أَنَّ لَهُمْ قَدَمَ صِدقٍ عِنْدَ رَبِّهِمْ قَالَ الْكَافِرُونَ إِنَّ هَذَا لَسَاحِرٌ مُّبِينٌ ②

آیا برای مردم شگفت‌آور بوده که به مردی از خودشان وحی کردیم که:

«مردمان را هشدار ده، و به کسانی که ایمان آورند مژده ده که برای آنان نزد

پروردگارشان به راستی قدمی (و اقدامی) راست (و پای بر جا) است؟» کافران

گفتند: (این (مرد) بی‌گمان افسونگری آشکارگر است.) ②

آیه ۲ - «قدم صدق» قدم و اقدامی است راست و استوار، در مربع زندگی:-

کسانی را که ایمان آورده و کارهای شایسته (ی ایمان) کردند، افزون (از حقشان) پاداش دهد. و کسانی که کافر شدند به سزای کفرشان آشامیدنی ای امایعی جوشان و عذابی پر درد خواهند داشت.

آیه ۴ - «بالقسطِ» ربانی برتر از عدل است، و پاداش ایمان و عمل صالح هم بیشتر از اینهاست.

هُوَ الَّذِي جَعَلَ الشَّمْسَ ضِيَاءً وَالْقَمَرَ نُورًا وَقَدَرَهُ مَتَازِلٌ لِتَعْلَمُوا عَدَدَ الْسِّنِينَ وَالْحِسَابَ مَا خَلَقَ اللَّهُ ذَلِكَ إِلَّا بِالْحَقِّ يَفْصِلُ الْأَيَّاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ

او کسی است که خورشید را روشنایی ای و ماه را نوری نهاد و آن (ماه) را (در) جایگاهایی (پیاپی) اندازه گرفت، تا شماره‌ی سال‌ها و حساب را بدانید. خدا آنها را جز به حق، نیافرید (و) نشانه‌ها (ی خود) را برای گروهی که می‌دانند، (به روشنی) جداسازی می‌کند.

آیه ۵ - ضیاء و نور شمس و قمر درباره ما زمینیان است، و نه دیگران که شمس‌ها و قمرهای آسمانی دگری دارند.

إِنَّ فِي أَخْتِلَافِ الَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمَا خَلَقَ اللَّهُ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ لَآيَتٍ لِقَوْمٍ يَتَّقُونَ

به راستی، پیاپی یکدیگر آمدن شب و روز و آنچه خدا در آسمان‌ها و زمین آفرید، برای مردمی که پروا دارند همواره نشانه‌هایی (آشکار) است.

آیه ۶ - آیات بودن آیات سماواتی در صورتی است که دیدار آنها امکان پذیر باشد چه از دور با وسایلی دورنگر و چه از نزدیک با کیهان پیمایهای.

إِنَّ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا وَرَضُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَأَطْمَأْنُوا بِهَا وَالَّذِينَ هُمْ عَنِ إِيمَانِنَا غَافِلُونَ

دنیای عادی، رجعت، بزرخ و قیامت - که کلا «عند ربهم» است.

إِنَّ رَبَّكُمْ أَلَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ أَسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ يَدِيرُ الْأَمْرَ مَا مِنْ شَفِيعٍ إِلَّا مِنْ بَعْدِ إِذْبَاهٍ ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ أَفَلَا تَنْذَكُرُونَ

به راستی پروردگارتان خدایی است که آسمان‌ها و زمین را در شش زمان آفرید. سپس بر عرش (تدبیر) چیره شد، حال آنکه کار (آفرینش) را تدبیر می‌کند. هیچ شفاعتگری جز او - مگر پس از اذنش - نیست. این خدا پروردگار شماست.

پس او را پرسیدیم. آیا پس (از این هم) متذکر نمی‌شوید؟

آیه ۳ - «ایام» به معنای زمانهاست، و نه شب و روز، زیرا به هنگام آفرینش آسمانها و زمین، هنوز شب و روزی - که پدیده گردش زمین می‌باشد - نبوده است «عرش» هم اینجا - چنانکه در بیست آیه دیگر نیز آمده - به معنای سلطه تدبیری است، بدین معنی که همانگونه که پروردگار، آفریننده آسمانها و زمین است، تدبیر اینها نیز ویژه اöst، و «شفیع» هم اینجا به معنای میانجی در بعضی از تدبیرات است، مانند بخشش گناهانی که با شفاعت شایستگان به اذن خدا انجام داده می‌شود، و هرگز به معنای شفاعت در تکوین و تشریع که ویژه حضرت اقدس الله است نیست.

إِلَهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا وَعَدَ اللَّهُ حَقًا إِنَّهُ يَنْدَوُ أَلْخَلَقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ لِيَجْزِيَ الَّذِينَ ءامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّلَاحَاتِ بِالْقِسْطِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ شَرَابٌ مِنْ حَمِيمٍ وَعَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ

بازگشت همه‌ی شما تنها سوی اوست. و عددی حقانی خدا را (پاس بدارید)، هموست که آفرینش را همواره آغاز می‌کند، سپس آن را باز می‌گرداند، تا

آیه تحيت پاسخ هرگونه شادباشی - چه لفظی چه عملی، چه حالی و... - دست کم همانگونه که بوده است واجب، و بهتر از آن برتر می باشد، جز در نماز واجب که پاسخ سلام با غیر لفظ سلام حرام است، و «لا الہ» در سبحانک و «اللہ» در «تحیتهم» و هر دو در «الحمدللہ» ترسیم شده است.

وَلَوْ يُعِجِّلُ اللَّهُ لِلنَّاسِ أَشَرَّ أَسْتَعْجَلَهُمْ بِالْحَيْثِ لَقُصْرٍ إِلَيْهِمْ أَجْلَهُمْ فَنَدَرُ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا فِي طَغْيَانِهِمْ يَعْتَهُونَ ۝ وَإِذَا مَسَّ الْأَئْسَنَ أَصْرُرَ دَعَانَا لِبَعْسِيهِتِي أَوْ قَاعِدًا أَوْ قَائِمًا كَشْفَنَا عَنْهُ ضُرُّهُ وَمَرَّ كَانَ لَمْ يَدْعُنَا إِلَى ضُرِّ مَسَّهُ وَكَدَّلَكَ رُزْنَ لِلْمُسْرِفِينَ مَا كَانُوا يَعْتَلُونَ ۝ وَلَقَدْ أَهْلَكُنَا أَقْرُونَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَكَ ظَلَمُوا وَجَاءَتْهُمْ رُسْلُهُمْ بِالْبِيَّنَتِ وَمَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا كَذِلَكَ نَجَزِي الْقَوْمَ الْمُجْرِمِينَ ۝

واگر خدا برای مردمان - به همان شتابی که آنان در کار خیر می طلبند - در زیانشان شتاب کند، اجلشان سویشان بی چون در رسید. پس کسانی را که امید لقای مارانمی دارند در طغیانشان (همچنان فرو) می نهیم حال آنکه سرگردان بمانند. ۱۱ و چون انسان را آسیب فرارسد، ما را - به پهلو خوابیده، یا ایستاده می خواند. پس چون گرفتاریش را بر طرف سازیم، چنان (بی تفاوت از آن) می گذرد، که گویی ما را برای زیانی که به او رسیده، نخوانده است. این گونه برای اسرافکاران آنچه انجام می داده اند زینت داده شده است. ۱۲ و بی چون ما نسل های پیش از شما را - هنگامی که ستم کردن - بی امان به هلاکت رساندیم، حال آنکه پیامبرانشان دلایل آشکار برایشان آوردن، و (هرگز) بر آن بوده اند که ایمان بیاورند. این گونه مردمان بزهکار را جزا می دهیم. ۱۳

آیه ۱۳ - شاید «کم» در «من قبلكم» تمامی انسان های نسل آخرین را در بر

بی گمان کسانی که امید (به) لقای [شناخت و جزای] ماندارند، و به زندگی دنیا دل خوش کرده و بدان اطمینان یافته اند، و کسانی هم که ایشان از آیاتمان غافل اند. ۷

آیه ۷ - «لقاءنا» در این آیه - و مانند آن - پیوند و رسیدن معرفتی نسبت به سالکان فی سبیل الله است، و پیامد این معرفت هر چه بیشتر، رحمت های ویژه دنیوی و اخروی پروردگار است.

اینجا «نا» در «لقاءنا» بمعنای جمعیت صفات رحمانی و رحیمی پروردگار است، که در پرتو اینگونه صفات ربانی، معرفت جمعی سالکین «فی سبیل الله» روز افرون است.

أَوْلَئِكَ مَأْوَاهُمُ الْتَّارُ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ۸ إِنَّ الَّذِينَ إِمْنَوْا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ يَهْدِيهِمْ رَبُّهُمْ بِإِيمَانِهِمْ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَرُ فِي جَهَنَّمِ الْغَيْمِ ۹ دَعَوْنَاهُمْ فِيهَا سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَتَحِسْبُهُمْ فِيهَا سَلَمٌ وَإِخْرُ دَعَوْنَاهُمْ أَنَّ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۱۰

ایشان به (کیفر) آنچه به دست می آورده اند، پناهگاهشان (همان) آتش است. ۸ کسانی که ایمان آورده و کارهای شایسته (ای ایمان) کردن، بی گمان پروردگارشان به (پاس) ایمانشان آنان را هدایت می کند؛ حال آنکه در باغ های پر نعمت، از زیر (پاهای) شان نهرها روان است. ۹ نیایش آنان در آن جا (این) است که: «خدایا! تو پاک و منزه هی.» و درودشان در آنجا سلام است و پایان بخش نیایش آنان این است که: «ستایش ویژه‌ی پروردگار جهانیان است.» ۱۰

آیه ۱۰ - «تحیتهم فیها سلام» سلام را بهترین تحيات بر شمرده، گرچه بر حساب

چنانکه رسالت‌های کل پیامبران نیز در برابر پیامبر اسلام خود مقدماتی برای این رسالت آخرین بوده است.

«إن اتَّبَعَ إِلَّا مَا يُوحَى إِلَيْيَ» گرچه شامل وحی سنت نیز هست، ولی محورش وحی قرآنی است، زیرا سخن در این آیه بر همین محور است، روی این اصل وحی سنت در حاشیه و پیرو قرآن است، و هرگز مخالفتی با آن ندارد، بنابراین روایاتی که از زبان پیامبر بزرگوار و سایر معصومان نقل شده و بر خلاف قرآن است، جعلی بوده و هرگز پذیرفته نیست؛ ولی روایاتی قطعی که نه موافق دلالت قرآنی است و نه مخالف آن، خود وحی قرآنی رمزی و مستفاد از رموز قرآنی است.

قُلْ لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا تَلَوَّتُهُ، عَيْنُكُمْ وَلَا أَدْرِكُمْ بِهِ فَقَدْ لَبِثْتُ فِي كُمْ عُمْرًا مِنْ قَبْلِهِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۖ

بگو: «اگر خدا می‌خواست آن [قرآن] را بر شما نمی‌خواندم، و (خدا) شما را بدان آگاه نمی‌گردانید. پس به راستی (به گونه‌ای راستین) پیش از (آوردن) آن، عمری در میانتان به سر برده‌ام، پس آیا خر دور زی نمی‌کنید؟

آیه ۱۶ - «فَقَدْ لَبِثْتُ فِي كُمْ عُمْرًا مِنْ قَبْلِهِ» نشانگر این حقیقت است، که وحی قرآنی هرگز بر مبنای علم و عقل شخص محمدی عليه السلام نبوده، زیرا عمری در میان اینان زندگی کرده، و هرگز کلمه‌ای قرآنی نداشته، و ناگهان در سن چهل سالگی، این وحی ربانی پیاپی در مدت رسالت‌ش بر حضرتش نازل گشته، که کلاً از نظر الفاظ و معانیش یکسان و ربانی است، و اگر این الفاظ از آن حضرت می‌بود، اولاً چرا تا سن چهل سالگی ساكت بود، و ثانیاً این قرآن خود گواه است که مصدرش علم و رحمت مطلق بوده، و اینگونه سخن از عهده کل عالمیان بکلی خارج است.

داشته، و «قبلکم» هم کل نسل‌های پیش از آدم را فرآگیر است. و در این صورت «رسلهم» هم پیامبران آنانند، و «کم» دوم هم در آیه^(۱۴)، همین نسل آخرین است که کلاً جانشینان گذشتگانند، چنانکه در آیه «انی جاعل فی الارض خلیفه» گذشت، که این خلاف «همان» «خلیفه» است، و این احتمال افزون بر احتمالی دیگر است که «کم» در «من قبلکم» انسان‌های زمان وحی قرآن باشند.

ثُمَّ جَعَلْنَاكُمْ خَلِيفَ فِي الْأَرْضِ مِنْ بَعْدِهِمْ لِتَنْتَظِرُ كَيْفَ تَعْمَلُونَ ۖ وَإِذَا شَأْلَ عَيْنَهُمْ ءاِيَّاتُنَا بَيْسَأَتٌ قَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا أَئْتِ بِقُرْءَانٍ غَيْرَ هَذَا أَوْ بَيْلَهُ قُلْ مَا يَكُونُ لِي أَنْ أُبَدِّلَهُ، مِنْ تِلْقَائِنَفْسِي إِنْ أَتَّبَعَ إِلَّا مَا يُوحَى إِلَيَّ إِنَّمَا أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ۖ

سپس شما را پس از آنان در زمین جانشین(شان) قرار دادیم، تا (از روی آزمون) بنگریم چگونه رفتار می‌کنید.^(۱۵) و هنگامی که آیاتمان به روشنی بر ایشان خوانده شود، آنان که لقای مارا امید ندارند گویند: «قرآن دیگری جز این (قرآن برایمان) بیاور، یا آن را تبدیل (به قرآنی دگر) کن.» بگو: «مرا نرسد که آن را از پیش خود تبدیل کنم (و) جز آنچه را که به من وحی می‌شود پیروی نمایم اگر پروردگارم را نافرمانی کنم همواره از عذاب روزی بزرگ می‌ترسم.»^(۱۶)

آیه ۱۵ - «بِقُرْآنِ غَيْرِ هَذَا» از جمله ادلۀ ایست بر این که کل کتابهای وحیانی، قرآن (خواندنی) هستند، جز آنکه این قرآن آخرین - که تمامی پیامهای ربانی را در طول زمانهای تکلیف در بر دارد - در برابر سایر قرآنها، یعنی کتابهای آسمانی دیگر، قرآنی ویژه است، که در برابر این قرآن، گوئی آنها دیگر قرآن نیستند، که زمانهایشان سپری شده، و فر و تر از این قرآنند، مانند وحی قرآنی، که سایر وحی‌های ربانی در برابرش - بر حسب آیه سوری - وصیت است؛

غوطه‌ور در گمراهی می‌باشدند، و هرگز عالم و راه یافته مطلق نیستند برابرند، سپس در پیامد رسالت‌های وحیانی میانشان اختلاف پدید آمد، که گروهی ایمان آوردند و راه یافتدند، و گروهی هم در کفر و بی‌راهه همچنان ماندند.
وَيَقُولُونَ لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِّنْ رَّبِّهِ فَقُلْ إِنَّمَا الْغَيْبُ لِلَّهِ فَاتَّظِرُوْا إِنَّمَا مَعَكُمْ

مِنَ الْمُتَظَرِّينَ ۲۰

و می‌گویند: «چرا نشانه‌ای (رسالتی) از جانب پروردگارش بر او نازل نشده؟»
بگو: «غیب فقط برای خداست، پس انتظار بکشید (که) همواره من (هم) با شما
از منتظران.» ۲۱

آیه ۲۰- اینجا «انما الغیب اللہ» غیب ربیانی را ویژه پروردگار دانسته، و نشانه‌های رسالتی را نیز که از همان غیب است، در اختصاص خدا دانسته، و روی این اصل بر مبنای همین آیه و آیاتی دیگر، آیات و معجزات ربیانی از نظر غیب و حکمت در انحصار خداست، و اینگونه نیست که در علم و توان پیامبران باشند، نه بعنوان عطیه ربیانی، و نه استقلال؛ زیرا «انما» آنها را کلًّا در انحصار خدا می‌داند، چنانکه «ولایتیرک فی حکمه أحداً» (۲۶:۱۸) نیز بیانگر همین انحصار است، که حکم تکوین و تشریع مخصوص خداست.

وَإِذَا أَذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً مِّنْ بَعْدِ ضَرَّاءٍ مَّسَّهُمْ إِذَا لَهُمْ مَّكْرُرٌ فِي ءَايَاتِنَا قُلْ اللَّهُ أَشْرُعْ مَكْرُرًا إِنَّ رُسُلَنَا يَكْتُبُونَ مَا تَمَكُّرُونَ ۲۱

و هنگامی که مردم را - پس از آسیبی که بدیشان رسیده است - رحمتی بچشانیم، ناگهان آنان را در آیات ما نیرنگی است. بگو: «نیرنگ خدا سریع تر است.» بی‌امان، فرستادگان (ناطق و صامت) مان. آنچه نیرنگ می‌کنید ثبت و ضبط می‌کنند. ۲۲

فَئُنَّ أَظْلَمُ مِنْ أَفْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَدَرَ بِكَأْيِتَهِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الْمُجْرِمُونَ ۱۷ وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَصْرُهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ وَيَقُولُونَ هَوْلَا إِشْفَقْتُنَا عِنْدَ اللَّهِ قُلْ أَتَبْسُوْنَ اللَّهَ بِمَا لَا يَعْلَمُ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يُشَرِّكُونَ ۱۸

پس کیست ستمکارتر از آن کس که دروغی بر خدا بندد، یا با آیات او (همورا) تکذیب کند؟ بی‌گمان (حقیقت) چنان است که مجرمان (خود و دیگران را) رستگار نمی‌کنند. ۱۷ و به جز خدا، چیزی را می‌پرستند که نه زیانشان می‌رساند و نه سودشان می‌دهد، و می‌گویند: «اینان نزد خدا شفاعتگران مایند.»
بگو: «آیا خدا را به چیزی که در آسمان‌ها و در زمین نمی‌داند، آگاهی بزرگی می‌دهید؟» او پاک (تر) و برتر است از آنچه (با وی) شریک می‌سازند. ۱۸
آیه ۱۸- «بما لا يعلم» که خدا برای خود شریکی نمی‌داند مساوی با انکار هر شریکی از ناحیه اوست زیرا علمش مطلق است؛ و نمی‌داندش، به معنای نیست می‌باشد.

وَمَا كَانَ النَّاسُ إِلَّا أُمَّةٌ وَحِدَةٌ فَاحْتَلَفُوا وَلَوْلَا كَلِمَةُ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَفَضِيَ بَيْنَهُمْ فَيَمَا فِيهِ يَخْتِلُفُونَ ۱۹

و مردم جز یک امت نبوده‌اند. پس اختلاف کردن، و اگر سخنی (در تأخیر عذابشان) از جانب پروردگارت در گذشته مقرر نگشته بود، بی‌گمان در آنچه بر سر آن با هم اختلاف می‌کنند، میانشان داوری می‌شد. ۱۹
آیه ۱۹- «أُمَّةٌ وَاحِدَةٌ» به معنای وحدت در ضلالت است، که انسانیت بدون وحی ربیانی کلًّا در گمراهی است، گرچه بر مبنای تفاوتهایی که در علمها و عقلهایشان دارند، گمراهی‌هاشان نیز کم و زیاد است؛ ولی در اینکه کلًّا

مردمان! سرکشی شما فقط به زیان خودتان است (که) بهره‌ی زندگی دنیا را (می‌جویید). سپس بازگشت شما تنها سوی ما خواهد بود. پس شما را از آنچه انجام می‌داده‌اید خبری مهم خواهیم داد. ۲۳

آیه ۲۳- «مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا» همان «بِغِيمٍ عَلَى اِنْفُسِكُمْ» است، که زندگی پست دنیوی را به مصرف «انفسکم» که خودخواهی، خودراهی و خود بینی است رسانده‌اند.

إِنَّمَا مَقْلُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَاءٌ أَنْزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ فَأَخْتَطَ بِهِ بَيْتَ الْأَرْضِ مِمَّا يَأْكُلُ النَّاسُ وَالْأَنْعَمُ حَتَّى إِذَا أَخَذَتِ الْأَرْضَ رُزْحُفَهَا وَأَرَيَتِ وَظَنَّ أَهْلَهَا أَنَّهُمْ قَدِرُونَ عَلَيْهَا أَتَنْهَا أَمْرُنَا لَيْلًا أَوْ نَهَارًا فَجَعَلْنَاهَا حَسِيدًا كَانَ لَمْ تَعْنِ بِالْأَمْسِ كَذَلِكَ نُفَصِّلُ الْأَيَّتِ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ۲۴ وَاللَّهُ يَدْعُوا إِلَى دَارِ أَسْلَمٍ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۲۵ اللَّذِينَ أَحْسَنُوا الْحُسْنَى وَزِيادةً وَلَا يَرْهَقُ وُجُوهُهُمْ فَتَرَ وَلَا ذِلَّةٌ أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا حَلِيلُونَ ۲۶ وَالَّذِينَ كَسَبُوا الْسَّيِّئَاتِ جَزَاءً سَيِّئَةً بِمِثْلِهَا وَتَرَهُفُهُمْ ذَلَّةٌ مَا لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ كَانَمَا أَغْشَيْتُ وَجْهُهُمْ قِطْعًا مِنَ الْيَلِ مُظْلِمًا أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْنَّارِ هُمْ فِيهَا حَلِيلُونَ ۲۷

مثل زندگی دنیا تنها بسان آبی است که آن را از آسمان فرو ریختیم. پس گیاه زمین - از آنچه مردمان و دام‌ها می‌خورند - با آن در آمیخت؛ تا آن‌گاه که زمین پیرایی‌ی خود را برگرفت و بسی آراسته گردید. و اهل آن پنداشتند که آنان بر آن توانایند. شبی یا روزی فرمان (ویرانی) ما آمد. پس آن را آن‌چنان درویده کردیم که گویی دیروز (هرگز) آرامش یافته وجود نداشته. این‌گونه نشانه‌های خود) را برای مردمی که اندیشه می‌کنند به روشنی جداسازی

آیه ۲۱- «رسلنا» کل فرستادگان خدایند که اعمال مکلفان را ثبت و ضبط می‌کنند، اعم از رسولان صامت، همچون بدنها و اعضای آنان، و زمین و فضا، و یا رسولان ناطق مانند فرشتگان و سایر معصومان، و همین کتابت‌ها «اسرع مکراً» نه تنها به اندازه مکرها زشت‌کاران است بلکه سریعتر است.

هُوَ آنَّدِي يُسَيِّرُكُمْ فِي الْأَبْرَارِ حَتَّى إِذَا كُنْتُمْ فِي الْأَفْلَكِ وَجَرِيَنَ بِهِمْ بِرِيحٍ طَبِيعَةٍ وَفَرِحُوا بِهَا جَاءَهُنَا رِيحٌ عَاصِفٌ وَجَاءَهُمْ الْمَوْجُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ وَظَلَّوْا أَنَّهُمْ أُحِيطَ بِهِمْ دَعَوْا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الَّذِينَ لَمْ يُنْجِيْتَنَا مِنْ هَذِهِ لَنْكُونَنَّ مِنَ الشَّاكِرِينَ ۲۸

او کسی است که شما را در خشکی و دریا همی می‌گرداند؛ تا هنگامی که در کشتی‌ها باشید و آنها با بادی پا کیزه و خوش آنان را ببرند و ایشان بدان شاد (کام) شوند. (به ناگاه) بادی سخت و هولناک بر آنان وزد، و موج از هر سو براء ایشان بتازد و گمان کنند که در محاصره (ی آن) افتاده‌اند. (پس) خدارا پا کدلانه برای طاعت‌شان می‌خوانند: «اگر ما را از این (ورطه) برهانی، همانا به راستی از سپاسگزاران خواهیم بود.» ۲۹

آیه ۲۲- «جرين» که مشتمل بر ضمیر «هم» برای عاقلان است برای کشتی‌های است که عاقلانه بباباد در حرکتند، زیرا بادها حرکتی عاقلانه، به اراده خالق عقل و عاقلان دارند.

فَلَمَّا أَنْجَهُمْ إِذَا هُمْ يَئْعُونَ فِي الْأَرْضِ يَغْيِرُ الْحَقَّ يَأْتِيهَا النَّاسُ إِنَّمَا بَعْيِكُمْ عَلَى أَنْفُسِكُمْ مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُكُمْ فَتَبَيَّنُمْ تَعْمَلُونَ ۳۰

پس چون آنان را رهانید، ناگهان در زمین به ناحق سرکشی می‌کنند. همان ای

۱۹۶ آیات، ۳۵-۲۸ (آیات) ۲۹- ترجمان فرقان تفسیر مختصر سوره تفسیر مختصر سوره یونس

«پس گواهی خدا میان ما و میان شما بس است، اگر ما از عبادت‌تان همی‌غافل بوده‌ایم.» ۱۹

آیه ۲۹- اینجا کفایت شهادت‌الله بر رسالت و حیانی، بدین معنای است که خدا خود را به منکران بنمایاند، یا با آنها مستقیماً سخن‌گوید، بلکه تنها این قرآن است که بر وحیانی بودن و ربانیت خود صد درصد گواه است، و این گواهی خود، کفایت است.

هُنَّا لَكُمْ تَبْلُوغُكُمْ تَفْسِيرٌ مَا أَسْلَفْتُ وَرُدُوا إِلَيْهِ الْأَنْجَوْمُ الْحَقِّ وَصَلَّى عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ۲۰

آنچاست که هر کس آنچه را (از گناهان) واپس نهاده است به حقیقت دریابد و سوی خدا - مولای حقشان - بازگردانیده شدند. و آنچه افترا می‌زدند از نظرشان گم گشت. ۲۱

آیه ۳۰- این «تبلاوا...» از براهین دوام صدایها و سیماهای مکلفان است.

قُلْ مَنْ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ أَمْنَ يَثْلِكُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَرَ وَمَنْ يُخْرِجُ الْحَقَّ مِنَ الْأَيَّتِ وَيُخْرِجُ الْأَيَّتِ مِنَ الْحَقِّ وَمَنْ يُدْبِرُ الْأُمْرَ فَسَيَقُولُونَ اللَّهُ قُلْ أَفَلَا تَشْتَقُونَ ۲۲ **فَذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمُ الْحَقُّ فَمَاذَا بَعْدَ الْحَقِّ إِلَّا الضَّلَالُ فَانَّى تُضَرِّفُونَ** ۲۳ **كَذَلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى الَّذِينَ فَسَقُوا أَنَّهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ** ۲۴ **قُلْ هُلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ مَنْ يَنْدَوُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ قُلِ اللَّهُ يَنْدَوُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ فَانَّى تُؤْفَكُونَ** ۲۵ **قُلْ هُلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ مَنْ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ قُلِ اللَّهُ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ أَمْنَ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ أَحَقُّ أَنْ يَتَبَعَ أَمْنَ لَا يَهْدِي إِلَّا أَنَّ يُهْدِي فَمَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ** ۲۶

بغو: «کیست که از آسمان و زمین شما را روزی می‌دهد؟ یا کیست که مالک

۱۸ می‌کنیم. ۲۷ و خدا به خانه‌ی سلامتی، می‌خواند و هر کس را بخواهد سوی راهی راست هدایت می‌کند. ۲۸ برای کسانی که نیکی کرده‌اند، (پاداش) نیکوتر و فروتن‌تر (از آن) است، و چهره‌ها یشان را نقصان و کدورت و ذلتی نمی‌پوشاند. اینان همدمان بهشتند و در آن جاودانه‌اند. ۲۹ و کسانی که دستاوردهشان بدی‌ها بوده، جزای بدی‌ای (دست بالا) مانند همان است، و خواری آنان را به ناچار فراگیرد (و) از سوی خدا هیچ نگهبانی برایشان نیست؛ گویی چهره‌هاشان با پاره‌هایی از شب‌بس تاریک کننده پوشیده شده است. آنان همدمان آتشند، (و هم) ایشان در آن جاودانه‌اند. ۳۰

آیه ۲۷- «جزاء سیئة بمثلها» از جمله ادله پایان یافتن عذابهای کل گنهکاران است، زیرا چنانکه گناهان و پیامدهاشان کلاً محدود نند، طبعاً جزای آنها نیز محدود، و حداکثر از نظر عدل ربانی معادل و همانند گناه و پیامد آن است، و این خیال اهانت آمیز که برای جهنم پایانی نیست، خود بر خلاف این آیه و آیاتی مشابه است.

وَيَوْمَ نَحْشِرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا مَكَانِكُمْ أَنْتُمْ وَشُرَكَائُكُمْ فَرَيْلَنَا يَيْنِئُمْ وَقَالَ شُرَكَائُهُمْ مَا كُنْتُمْ إِيمَانًا تَعْبُدُونَ ۳۱

(بادکن) روزی را که همه‌ی آنان را گرد (هم) آوریم، سپس به کسانی که شرک ورزیده‌اند گوییم؛ «شما و شریکان‌تان بر جایگاه‌تان هم چنان باشید.» پس می‌یانشان جدایی افکنیدیم و شریکانشان گفتند: «شما تنها ما را نمی‌پرستیدید.» ۳۲

آیه ۲۸- «نقول» اینجا لفظ نیست، بلکه اراده ربانی است، به ویژه درباره جمادات و نباتات.

فَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا يَيْتَمَا وَيَيْتَكُمْ إِنْ كُنَّا عَنِ عِبَادَتِكُمْ لَغَافِلِينَ ۳۳

هیچ وجهه (کسی را) از حقیقت بی نیاز نمی گرداند. خدا همواره به آنچه می کند
بسی داناست. ۲۶

آیه ۳۶ - ظن در این آیه و تعدادی دیگر از آیات، کلاً از خط دلالت و حجت
برای یافتن حق سقوط کرده، که شریعت الهی شریعت علم است و نه گمان.
وَمَا كَانَ هَذَا الْقُرْءَانُ أَنْ يُفْتَرِي مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ تَصْدِيقَ الَّذِي يَئِنَّ يَدِيهِ
وَتَفْصِيلَ الْكِتَابِ لَا رَبِّ فِيهِ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۲۷

و این قرآن چنان نبوده است که از جانب غیر خدا به دروغ ساخته شده باشد،
بلکه تصدیق کننده آن چه هست که برابر ش (نمودار) است و (خود)
جداسازی کتاب (ربانی) است (که) در آن شک مستندی نیست (و) از سوی
پروردگار جهانیان است. ۲۸

آیه ۳۷ - «ما کان هذا القرآن» - مانند آیه شانزدهم که گذشت و آیاتی مشابه -
اصولاً نسبت غیر وحیانی بودن قرآن را از قرآن به دور داشته، که این خود
سلبی مطلق است، سپس «تصدیق الذي بین يديه» قرآن را تصدیق کننده سایر
کتابهای وحیانی دانسته، بدین معنی که قرآنها وحی کلاً با یکدیگر همپا و
همراهند، گرچه این قرآن آخرین، کاملترین و عمومی ترین کتابهای آسمانی
تا پایان زمان تکلیف است.

أَمْ يَقُولُونَ أَفْتَرَهُ قُلْ فَأَتُوا بِسُورَةٍ مِثْلِهِ وَأَدْعُوا مِنْ أَشْتَطَعْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ
كُثُّمْ صَدِقِينَ ۲۹

یا می گویند: «آن را (به خدا) افترا زده است!» بگو: «اگر راستگو بوده اید،
سوره ای همانند آن بیاورید و هر که را (در این کار) خدا می توانید،
فراخوانید. ۳۰

گوشها و دیدگان (تاز) است؟ و کیست که زنده را از مرده بیرون می آورد و
مرده را از زنده بیرون می آورد؟ و کیست که کار (خلقت) را تدبیر می کند؟ پس
خواهند گفت: «خداست». پس بگو: «آیا (از او) پروا نمی کنید؟» پس این
خدا پروردگار شما، تمامی حق است، و بعد از حق جز گمراهی چیست؟ پس
چگونه و به کجا و چه زمانی (از حق) باز گردانیده می شوید؟ ۳۱ این گونه
سخن پروردگارت بر (سر و سامان) کسانی که نافرمانی (عمدی و مدام) کردند
تحقیق یافت، که آنان بی گمان ایمان نمی آورند (زیرا دل هاشان سراسر سیاه
گشته). ۳۲ بگو: «آیا از شریکانتان کسی هست که آفرینش را آغاز کند، سپس
آن را برگرداند؟» بگو: «خداست که آفرینش را آغاز می کند، و سپس آن را باز
پس می گرداند. پس کی و کجا (از حق) به گراف باز گردانیده می شوید؟» ۳۳ بگو:
«آیا از شریکان شما کسی هست که سوی حق رهنمون کند؟» بگو:
«خداست که پایا پا، به حق رهبری می کند.» پس آیا کسی که به سوی حق
رهبری می کند سزاوارتر است پیروی شود یا کسی که راه نمی یابد مگر آنکه
(خود) راهنمایی شود؟ پس شمارا چه شده (و) چگونه داوری می کنید؟ ۳۴

آیه ۳۵ - اینجا میان «یهودی للحق» الهی با «یهودی الى الحق» فرق است، که
هدایت رباني للحق و مماس می باشد و کلاً حق و موثر است، ولی هدایتهای
دیگران، اگر هم بوسیله حق است ذاتی نداشته، و تنها راهنمایی بسوی حق
ربانی است، و در هر صورت کسی که خود گمراه است و نیازمند به هدایت
می باشد، هرگز حق هدایتگری را ندارد، بلکه کسانیکه به حق کاملاً آگاهند
حق رهبری دیگران را بسوی حق دارند.

وَمَا يَتَّبِعُ أَكْرَهُمْ إِلَّا ظَنَّا إِنَّ الظَّنَّ لَا يُعْنِي مِنَ الْحَقِّ شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِمَا
يَعْلَمُونَ ۳۵

و بیشتران جزا گمانی (بی مستند) پیروی نمی کنند (ولی کلاً) گمان، همانا به

شما از آنچه من انجام می دهم بیزارید، و من (هم) از آنچه شما انجام می دهید بیزارم.^{۴۱} و برخی از آنان کسانی اند که سوی تو گوش فرا می دارند. آیا پس تو (یی که) کران (معرفتی) را - هر چند خردورزی نمی کنند - می شنوانی^{۴۲} و برخی از آنان کسانی اند که سویت (کوردلانه، در ظاهر) می نگرنند. آیا پس تو (یی که) نایبنا یاز را هر چند نمی نگرنند رهمنون می شوی؟^{۴۳} بی گمان خدا هرگز به مردمان ستم نمی کند، لیکن (این) مردمند (که) خود بر خویشن ستم می کنند.^{۴۴} و روزی که آنان را گرد هم می آورد - گویی جز ساعتی از روز درنگ نکرده اند - یکدیگر را بازشناسی می کنند (و) کسانی که لقاء الله را دروغ شمردند بی گمان زیان کرده اند و راه یافته نبوده اند.^{۴۵}

آیه ۴۵ - «ساعَةً مِنَ النَّهَارِ» که بخشی از روز است، به خیال اینان پس از زنده شدن به روز رستاخیز، و انود کردن جریان زندگی بروز و دنیاست، که این دو در برابر زندگی اخروی گوئی بیش از ساعتی از روز نیستند، چنانکه گروهی دیگر گمان می کنند بخشی از روز و دسته ای ده شب است، ولی بر حسب آیه (۱۱۷:۲۳) مکث اینان نه این بوده و نه آن، بلکه در حقیقت مکثی اندک در برابر مکث جهان آخرت بوده است.

وَإِنَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَإِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ اللَّهُ شَهِيدٌ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ^{۴۶} وَلَكُلُّ أُمَّةٍ رَّسُولٌ فَإِذَا جَاءَ رَسُولُهُمْ قُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ^{۴۷}

واگر ما به راستی پاره ای از آنچه را که به آنان وعده می دهیم، به تو می نماییم، یا تو را بی چون بمیرانیم، (در هر دو صورت) بازگشت شان تنها سوی ماست. سپس خدار بر آنچه می کنند گواه است.^{۴۸} و برای هر امتی پیامبری است. پس

آیه ۳۸ - «سوره مثله» به معنای مجموعه ای همانند قرآن است که حتی یک آیه تام را تا چه رسید تمام قرآن را - شامل است، زیرا قرآن کلاً آیات و نشانه های وحیانی ربانی است.

بَلْ كَذَّبُوا إِيمَانًا لَمْ يُحِيطُوا بِعِلْمِهِ وَلَمَّا يَأْتِهِمْ تَأْوِيلُهُ كَذَّلِكَ كَذَّبَ أَذْدِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الظَّالِمِينَ^{۴۹}

بلکه چیزی را دروغ شمردند که به علم آن احاطه نداشته و هنوز هم تأویل (و بازگردان حقیقی) آن برایشان نیامده. کسانی هم که پیش از آنان بودند، همین گونه (کتاب های وحیانی را) تکذیب کردند. پس بنگر پیامد ستمگران چه سان بوده است.^{۵۰}

آیه ۳۹ - «تاویله» به معنی مرجع نخستین و آخرین وحی است، و نیز حقیقت فعلی آن که در این مثلث تاویل وحی اند.

وَمِنْهُمْ مَنْ يُؤْمِنُ بِهِي وَمِنْهُمْ مَنْ لَا يُؤْمِنُ بِهِي وَرَبُّكَ أَعْلَمُ بِالْمُفْسِدِينَ^{۵۱} وَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقُلْ لِيْ عَمَلِي وَلَكُمْ عَمَلُكُمْ أَنْتُمْ بِرِيَّوْنَ مِمَّا أَعْمَلُ وَأَنَا بِرِيَّءٌ مِمَّا تَعْمَلُونَ^{۵۲} وَمِنْهُمْ مَنْ يَسْتَمِعُونَ إِلَيْكَ أَفَأَنَّتَ تُسْمِعُ الصُّمَّ وَلَوْ كَانُوا لَا يَعْقِلُونَ^{۵۳} وَمِنْهُمْ مَنْ يَنْتَظِرُ إِلَيْكَ أَفَأَنَّتَ تَهْدِي الْعُمَّى وَلَوْ كَانُوا لَا يُصْرِفُونَ^{۵۴} إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ النَّاسَ شَيْئًا وَلَكِنَّ النَّاسَ أَنْفَسُهُمْ يَظْلِمُونَ^{۵۵} وَيَوْمَ يَحْسُرُهُمْ كَانَ لَمْ يَلْبِسُوا إِلَّا سَاعَةً مِنَ النَّهَارِ يَتَغَارَفُونَ^{۵۶} بَيْنَهُمْ قَدْ حَسِرَ أَذْدِينَ كَذَّبُوا بِلِقَاءَ اللَّهِ وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ^{۵۷}

واز آنان کسی است که بدان ایمان می آورد، و از آنان کسی است که بدان ایمان نمی آورد. و پروردگارت به (حال) افسادگران داناتر است.^{۵۸} و اگر تو را تکذیب کردند، بگو: «عمل من تنها برای من است و عمل شما تنها برای شماست.

گناهانشان خوانده، که همه عذابها مانند همه گناهها، محدود و پایان‌پذیر است، و عذاب بی‌نهایت، نسبت دادن ظلم بی‌نهایت به خداست؛ بلکه در غیر ظلم هم - بر حسب آیاتی - عذاب، کمتر از استحقاق است.

وَيَسْتَشْهِدُونَكَ أَحَقُّ هُوَ قُلْ إِي وَرَبِّي إِنَّهُ لَحَقٌ وَمَا أَنْتُ يَمْعِجزِينَ ﴿٥٧﴾ وَلَوْ أَنْ لِكُلِّ نَفْسٍ ظَلَمَتْ مَا فِي الْأَرْضِ لَأَفْتَدَ بِهِ وَأَسْرُوا أَلَّدَامَةَ لَمَا رَأَوْا أَلْعَذَابَ وَقُصْبَى بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٤٦﴾ أَلَا إِنَّ اللَّهَ مَا فِي الْسَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ أَلَا إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَلَكِنَّ أَكْفَرَهُمْ لَا يَغْلُمُونَ ﴿٤٥﴾ هُوَ يُحِبِّي وَيُبَيِّثُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٤٦﴾ يَأَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَتْكُمْ مَوْعِظَةٌ مِنْ رَبِّكُمْ وَشَفَاءٌ لِمَا فِي الصُّدُورِ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٧﴾

واز تو خبری مهم درخواست می‌کنند (که): «آیا این (وعده) راست و پای بر جاست؟» بگو: «آری! سوگند به پروردگارم که آن به راستی و درستی راست و پای بر جاست و شما در مانده کنندگان (خدا) نیستید.» ^{۵۳} واگر همواره برای هر کسی که ستم کرده، آنچه در زمین است باشد، ناگزیر آن را برای (خلاصی و) باز خرید خود فدیه می‌دهد. و چون عذاب را دیدند پشمیمانی خود را پنهان داشتند. و میان آنان به قسطط [عدالت و فضیلت] داوری شود و ستم (هم) نشوند. ^{۵۴} هان! (که) به راستی آنچه در آسمان‌ها و زمین است از آن خداست. هان! بی‌گمان و عدهی خدا حق است ولی بیشترشان نمی‌دانند. ^{۵۵} او زنده می‌کند و می‌میراند و به سویش باز گردانیده می‌شوید. ^{۵۶} هان ای مردمان! به راستی برای شما از جانب پروردگار تان اندرزی و درمانی برای آنچه (بیماری) در سینه‌ها (تان) دارید، و رهنمود و رحمتی بزرگ برای مؤمنان آمده است. ^{۵۷}

چون پیامبر شان بباید، میانشان به قسطط [عدالت و فضیلت] داوری شود حال آنکه بر ایشان ستم نرود. ^{۴۲}

آیه ۴۷ - «کل امة» تمامی گروههای وحیانی‌اند که آخرینشان امت آخرین اسلامی‌اند، چنانکه «لکل امة اجل» در آیه ^{۴۹} نیز چنان است، و اجل امت اسلام هم اجل پایانی جهان تکلیف است.

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٤٨﴾ قُلْ لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي ضَرَّاً وَلَا نَعْعَالُ إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ لِكُلِّ أُمَّةٍ أَجْلٌ إِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ فَلَا يَسْتَحْرُونَ سَاعَةً وَلَا يَسْتَهِدُونَ ﴿٤٩﴾ قُلْ أَرَءَيْتُمْ إِنَّ أَنْتُمْ كُمْ عَذَابُهُ بَيْتًا أَوْ نَهَارًا مَادَا يَسْتَعِجُلُ مِنْهُ الْمُجْرِمُونَ ﴿٥٠﴾ أَثْمَ إِذَا مَا وَقَعَ عَامِنْتُمْ بِهِيَ أَلَّئَنَ وَقَدْ كُنْتُمْ بِهِيَ تَسْعَجُلُونَ ﴿٥١﴾ ثُمَّ قِيلَ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا دُوْقُوا عَذَابَ الْخُلْدِ هَلْ تُجْزَوْنَ إِلَّا بِمَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ ^{۵۰}

و می‌گویند: «اگر (از) راستان بوده‌اید، (تحقیق) این وعده کی است؟» ^{۴۸} بگو: «من برای خود زیان و سودی (در اختیار) ندارم، مگر آنچه را که خدا خواست. برای هر امتی سرسیدی است (و) هنگامی که آن زمان فرارسد، نه (می‌تواند) لحظه‌ای از آن تأخیری بخواهد و نه (می‌تواند) پیشی جویند.» ^{۴۹} بگو: «آیا دیدید، اگر عذاب او شب یا روز به شما در رسد، بزهکاران چه چیزی از آن را به شتاب می‌خواهند؟» ^{۵۱} «سپس، آیا هنگامی که (عذاب بر شما) واقع شد، اکنون به آن ایمان آوردید، در حالی که به (آمدن) آن بسی شتاب می‌نموده‌اید؟» ^{۵۲} سپس به کسانی که ستم کردند گفته شد: «عذاب جاوید را بچشید. آیا جز به آنچه به دست می‌آوردید، جزا داده می‌شوید؟» ^{۵۳}

آیه ۵۲ - «بما کنتم تکسیبون» از جمله آیاتی است که جزای جهنمیان را به اندازه

وَمَنْ فِي الْأَرْضِ وَمَا يَتَبَعُ الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ شُرَكَاءَ إِنْ يَبْغُونَ إِلَّا
الظَّنَّ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ۖ هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْيَلَى لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَالنَّهُرَ
مُبِيِّنًا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَا يَكِيدُ لِقَوْمٍ يَسْمَعُونَ ۚ ۶۷

وکسانی که بر خدا افترا می‌بنند، به روز رستاخیز چه گمانی دارند؟ بی‌گمان، خدا بر مردمان کانون بخشش است، ولی بیشترشان سپاس نمی‌گزارند. ۶۸ و در هیچ حال و کاری نباشی و از او [: خدا] هیچ (آیه‌ای) از قرآن نخوانی. و هیچ کاری نمی‌کنید، مگر اینکه ما بر شما گواه بوده‌ایم، آن‌گاه که بی‌امان در زرفای آن غوطه‌ورید. و هم وزن ذره‌ای - نه در زمین و نه در آسمان - از پروردگارت پنهان نیست. و نه کوچک‌تر از آن و نه بزرگ‌تر، (چیزی) نیست، مگر (اینکه) در کتابی روشنگر است. ۶۹ هان! بی‌گمان بر دوستان (و پیروان) خدانه هرگز بیمی است، و نه آنان اندوه‌گین می‌شوند. ۷۰ کسانی که ایمان آورده و پرهیزگاری می‌ورزیده‌اند: ۷۱ در زندگی دنیا و در آخرت برترین مژده تنها برای آنان است. کلمات خدا هرگز تبدیل پذیر نیست. این همان کامیابی بی‌رنج بزرگ است. ۷۲ و سخن (ناهنچار) آنان تو را غمگین نکند. به راستی تمامی عزّت‌های از آن خدادست (و) او بسیار شنواری داناست. ۷۳ هان! هر که (و هر چه) در آسمان‌ها و هر که (و هر چه) در زمین است تنها از آن خدادست، و کسانی که غیر از خدا شریکانی را (برایش) می‌خوانند (اینان) از آنان پیروی نمی‌کنند. اینان جز از گمان پیروی نمایند و جز دروغ پردازی - بر مبنای گمان (بی‌پایه) - ندارند. ۷۴ او کسی است که برای شما شب را قرار داد تادر آن آرامش گیرید، و روز را بیننده (برای شما گردانید). بی‌گمان، در این (امر) برای گروهی که می‌شنوند نشانه‌هایی است. ۷۵

آیه ۵۷ - قرآن برای عموم مکلفان «موقعه و شفاء» و برای خصوص مؤمنان هدایت و رحمت است.

قُلْ بِيَقْصِيلِ اللَّهِ وَبِرَحْمَتِهِ فَيَدِلَكَ فَلَيَفْرُحُوا هُوَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ ۖ ۷۶ قُلْ أَرَءَيْتُمْ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ لَكُمْ مِّنْ رِزْقٍ فَجَعَلْتُمْ مِّنْهُ حَرَاماً وَ حَلَالاً قُلْ إِنَّ اللَّهَ أَذِنَ لَكُمْ أَمْ عَلَى اللَّهِ تَعْثَرُونَ ۷۷

بگو: « فقط به فضل و رحمت خدا، پس تنها به همین (بزرگ) فضیلت رحمت ربانی) باید مؤمنان شادمان شوند.» (هم) او از هر چه گرد می‌آورند بهتر است. ۷۸ بگو: « آیا دیدید، آنچه از روزی که خدا برایتان فرود آورده پس بخشی از آن را حرام و (بخشی را) حلال گردانیده‌اید؟» بگو: « آیا خدا به شما اجازه داده یا بر خدا افترا می‌بندید؟» ۷۹

آیه ۵۹ - «اذن لكم» جعل شرعی رسالتی است و نه تشریعی، که در انحصار خدادست، و این جعل حلال و حرام در انحصار آن إذن شرعی رسالتی و یا افتراه علی الله است.

وَمَا ظَنُّ الَّذِينَ يَقْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذَبَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُونَ ۷۰ وَمَا تَكُونُ فِي شَأنٍ وَمَا تَشْلُوْمَةٌ مِّنْ قُرْءَانٍ وَلَا تَعْمَلُونَ مِنْ عَمَلٍ إِلَّا كُنَّا عَلَيْكُمْ شُهُودًا إِذْ تُفْضِّلُونَ فِيهِ وَمَا يَعْزِبُ عَنْ رَبِّكَ مِنْ مِتَّقَالٍ ذَرَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَلَا أَصْعَرَ مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْبَرُ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ ۷۱ أَلَا إِنَّ أُولِيَّا اللَّهِ لَا حَوْنَ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْرُثُونَ ۷۲ الَّذِينَ إِيمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ ۷۳ لَهُمْ أَبْئَرُ شَرِّي فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْأَخِرَةِ لَا تَبْدِيلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۷۴ وَلَا يَحْرُثُنَّ فَوْهُمْ إِنَّ أَعْزَزَ لِلَّهِ جَمِيعًا هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۷۵ أَلَا إِنَّ اللَّهَ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ

وَكَانُوا قَوْمًا مُّجْرِيْمِينَ ۝ فَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا إِنَّ هَذَا لَسِحْرٌ
مُّبِينٌ ۝

بگو: «کسانی که بر خدا همواره دروغ می‌بندند، رستگار کننده نیستند.» ۶۹
(این) بهره‌ای است اندک در دنیا؛ سپس بازگشتشان تنها به سوی ماست. پس آن‌گاه به (سزای) آنچه کفر می‌ورزیده‌اند، عذابی سخت به آنان می‌چشانیم. ۷۰ و خبر بزرگ نوح را بر آنان بخوان، چون به قوم خود گفت: «ای قوم من! اگر جایگاه (رسالتی) من (در میان شما) و یادآوردنم با آیات خدا، بر شما گران آمده است، من تنها بر خدا توکل کرده‌ام. پس کارتان را و (کار) شریکان (ساخته‌ی) خودتان را در جمع تان همدست (و همدستان) کنید، سپس کارتان بر شما پوشیده: مجھول و تحیربار نماند. پس آن‌گاه درباره‌ی من تصمیم بگیرید و مهلتم (هم) ندهید.» ۷۱ «در نتیجه اگر روی گردانید، من مزدی از شما نخواستم. پاداش من جز بر خدا نیست. و مأمور شده‌ام که از تسليم کنندگان (خود و دیگران در برابر خدا) باشم.» ۷۲ پس او را تکذیب کردند. آن‌گاه وی را با کسانی که در کشتی همراه او بودند نجات دادیم، و اینان را جانشینان (آنان) ساختیم، و کسانی را که با آیات ما (همان‌ها و مارا) تکذیب کردن غرق کردیم. پس بنگر فرجام هشدار داده‌شدگان چگونه بود. ۷۳ سپس، بعد از وی رسولانی را به سوی قومشان برانگیختیم. پس آنان با دلایل آشکار سویشان آمدند، ولی ایشان بر آن نبودند به چیزی که پیشتر با آن (همان را) تکذیب کرده بودند ایمان بیاورند. این‌گونه ما بر دلهای تجاوز کاران مهر می‌نهیم. ۷۴ سپس، بعد از آنان موسی و هارون را با آیات خود، سوی فرعون و سرانش فرستادیم. پس گردنکشی کردند و گروهی تبهکار بوده‌اند. ۷۵ پس چون حق از نزد ما سویشان آمد گفتند: «بی‌گمان این سحری آشکار گر است.» ۷۶

آیه ۶۷ بر حسب این آیه، اصولاً شب برای آرامش است، و روز برای کار و کوشش، گرچه عکس آن دونیز احیاناً بر حسب آیاتی دیگر درست است؛ ولی آرامش روز هرگز جای آرامش شب را نمی‌گیرد.

فَالْوَآتَتَهُ اللَّهُ وَلَدًا سُبْحَنَهُ، هُوَ أَعْلَمُ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ
إِنْ عِنْدَكُمْ مِنْ سُلْطَنٍ بِهَذَا أَتَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ۝

گفتند: «خدا فرزندی برای خود برگرفته». او متزه (و) بی‌نیاز است. آنچه در آسمان‌ها و آنچه در زمین است از آن اوست. بر این (ادعا) نزد شما هیچ گونه (برهان و) سلطه‌ای نیست. آیا چیزی را که نمی‌دانید، به دروغ بر خدا می‌بندید؟ ۶۸

آیه ۶۸ «هو الغنى» نه «هو غنى» بیانگر این حقیقت است، که بی‌نیازی مطلق در انحصار خداست، و همه آفریدگان نیازمند به اوینند.

قُلْ إِنَّ الَّذِينَ يَقْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَبِيرِ لَا يُفْلِحُونَ ۝ مَتَّعٌ فِي الدُّنْيَا ثُمَّ إِنَّهَا
مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ نُذِيقُهُمُ الْعَذَابَ الْشَّدِيدَ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ۝ وَأَثْلُ عَلَيْهِمْ نَيَّاً
نُوحٌ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ يَسْتَقُومْ إِنْ كَانَ كَيْرٌ عَلَيْكُمْ مَقَامِي وَتَذَكِّرِي بِيَائِسِتِ اللَّهِ
فَعَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْتُ فَاجْعِلُوا أَمْرَكُمْ وَشُرُكَاءَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُنْ أَمْرُكُمْ عَيْنَكُمْ غَمَّةً ثُمَّ
أَضْضُوا إِلَيَّ وَلَا تُتَظْرِفُونِ ۝ فَإِنْ تَوَلَّهُمْ فَقَاتَلُوكُمْ مَنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى
اللَّهِ وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ۝ فَكَذَبُوهُ فَتَجَيَّنُهُ وَمَنْ مَعَهُ وَفِي الْفُلُكِ
وَجَعَلْنَاهُمْ خَلَّيْفَ وَأَغْرِقْنَا أَلَّذِينَ كَذَبُوا بِيَائِسِتِهِ فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ
الْمُمْدَرِينَ ۝ ثُمَّ بَعْثَتْنَا مِنْ بَعْدِهِ رُسُلًا إِلَى قَوْمِهِمْ فَجَاءُوهُمْ بِالْيَتِيَّتِ فَمَا
كَانُوا بِيُؤْمِنُوا بِمَا كَذَبُوا بِهِ مِنْ قَبْلُ كَذَلِكَ نَطَبِعُ عَلَى قُلُوبِ الْمُعْتَدِينَ ۝ ثُمَّ
بَعْثَتْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ مُوسَى وَهَرُونَ إِلَى فِرْعَوْنَ وَمَلَأْنَا بِهِ بِيَائِسِتِهِ فَاسْتَكْبِرُوا

و خدا با کلمات خود، حق را پای بر جا و راست می آورد؛ هر چند بزهکاران را
هرگز خوش نیاید. ۸۱

آیه ۸۲ - «بكلماته» هم کلمات حق است و هم کلمات الله، که حق را بگونه‌ای
مطلق با کل کلمات و دلالتهای حقانی ثابت می کنند.

فَمَا ءامَنَ لِمُوسَىٰ إِلَّا ذُرْيَةً مِّنْ قَوْمِهِ عَلَىٰ خَوْبٍ مِّنْ فِرْعَوْنَ وَمَلَائِكَتِهِمْ أَنْ
يُقْتَلُهُمْ وَإِنَّ فِرْعَوْنَ لَعَالٍ فِي الْأَرْضِ وَإِنَّهُ لَمِنَ الْمُسْرِفِينَ ۸۲

پس (سرانجام) کسانی برای موسی ایمان نیاوردند مگر گروهی اندک از قوم وی
[فرعون] در حالی که بیم داشتند از آنکه مبادا فرعون و سرانشان ایشان را
عدابی آتشبار رسانند. حال آنکه فرعون در آن سرز مین بی چون بسی زبردست
و (هم) او بی گمان از اسرافکاران است. ۸۳

آیه ۸۳ - «من قومه» به معنای قوم خود، و قوم فرعون است که بخشی از آنان
همان ساحرانند.

وَقَالَ مُوسَىٰ يَأْتِقُومْ إِنْ كُنْتُمْ ءاَمْتَنُمْ بِاللَّهِ فَعَلَيْهِ تَوَكَّلْوَ إِنْ كُنْتُمْ مُسْلِمِيْنَ ۸۴
فَقَالُوا عَلَىٰ اللَّهِ تَوَكَّلْنَا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلْقَوْمِ الظَّالِمِيْنَ ۸۵ وَنَجْنَبْرَ حَمْنَكَ
مِنَ الْقَوْمِ الْكَفِرِيْنَ ۸۶ وَأَوْحَيْنَا إِلَيْ مُوسَىٰ وَأَخْيَهِ أَنْ تَبَوَّءَا لِتَوْمِكُمَا بِيَضْرِ
بِيُوتَنَا وَاجْعَلُوا بِيُوتَكُمْ قِيلَّةً وَأَقِيمُوا الْأَصْلَوْهَ وَبَشِّرْ الْمُؤْمِنِيْنَ ۸۷

و موسی گفت: «ای قوم من! اگر به خدا ایمان آورده بوده اید (و) اگر (در برابر ش)
مسلم بوده اید پس براو توکل کنید». ۸۸ پس گفتند: «تنها بر خدا توکل کردیم.
پروردگارمان! ما را برای گروه ستمگران (مورد) آزمایشی آتشبار قرار
مده.» ۸۹ و ما را به رحمت خویش، از گروه کافران نجات بخش». ۹۰ و
سوی موسی و برادرش وحی کردیم که: «شما دو تن برای قوم خود در مصر

آیه ۷۶ - «الحق» - که همان حق و حیانی قرآنی می باشد - به معنای حق صد در
صد است، که در قرآن تا پایان جهان نمایان می باشد، و این خود مانند آیاتی
بسیار، دلیل بر خاتمتیت قرآن است.

فَالْمُوسَىٰ أَتَقْوَلُونَ لِلْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُ كُمْ أَسْحَرْ هَذِهَا وَلَا يُفْلِحُ الْسَّاحِرُوْنَ ۷۷
فَالْأَوْأِ أَجْسَتَنَا لِتَنْتَنَا عَمَّا وَجَدْنَا عَائِيْهِ إِبَاءَنَا وَتَكُونَ لَكُمَا الْكِبِيرِيَّاهُ فِي الْأَرْضِ
وَمَا نَحْنُ لَكُمَا بِمُؤْمِنِيْنَ ۷۸ وَقَالَ فِرْعَوْنُ أَشْوَنِي بِكُلِّ سَاحِرٍ عَلِيِّمٍ ۷۹ فَأَمَّا
جَاءَ الْسَّاحِرُهُ قَالَ لَهُمْ مُوسَىٰ أَلْقُوا مَأْثُمَ مُلْقُونَ ۸۰ فَلَمَّا أَلْقَوْا قَالَ مُوسَىٰ مَا
جِئْتُمْ بِهِ الْسَّاحِرُ إِنَّ اللَّهَ سَيِّطِلُهُ إِنَّ اللَّهَ لَا يُصْلِحُ عَمَلَ الْمُفْسِدِيْنَ ۸۱

موسی گفت: «آیا هنگامی که حق سوی شما آمد، می گوید آیا این سحری است؟
حال آنکه جادوگران رستگار نمی کنند.» ۷۷ گفتند: «آیا سوی ما آمده ای تا ما
را از شیوه‌ای که پدرانمان را بر آن یافته ایم روی گردان کنی، و بزرگواری در این
سرزمین تنها برای شما دو تن باشد؟ در حالی که ما برای شما دو تن ایمان (و
اطمینان) آورند نیستیم.» ۷۸ و فرعون (به کارگردانش) گفت: «هر جادوگر
دانایی را پیش من آورید.» ۷۹ پس چون جادوگران آمدند، موسی به آنان
گفت: «آنچه را شما اندازنده اید بیندازید.» ۸۰ پس چون افکنندن، موسی
گفت: «آنچه را شما (به میان) آوردید سحر است. زودا (که) خدا آن را همواره
باطل کند. بی گمان خدا کار مفسدان را اصلاح نمی کند.» ۸۱

آیه ۸۱ - «سیبطله» که پس از سحر آمده دلیلی است بر ابطال تمامی سحرها
بنخصوص آن سحرهایی که در برابر معجزات است، و عنوان اعجاز و انmod
می شود.

وَيُحَقِّ الَّهُ الْحَقَّ بِكَلِمَتِهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُجْرِمُوْنَ ۸۲

أَدْرَكَهُ الْغَرَقُ قَالَ إِنَّمَتُ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ أَنْتَ يَهُ بَعْدًا إِسْرَئِيلَ وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ ۖ

(پروردگار) فرمود: «درخواست شما (هر) دو (نفر) پذیرفته شد، پس همواره پایداری جویید و راه کسانی را که نمی‌دانند هرگز پیروی مکنید.» ۸۹ و فرزندان اسراییل را از دریا گذراندیم. پس فرعون و سپاهیانش - از روی ستم و تجاوز - به سرعت آنان را دنبال کردند. تا آن هنگام (و هنگامه‌ای) که غرق گریبانش را فرو گرفت. گفت: «(اکنون) ایمان آوردم که هیچ معبودی - جز آنکه فرزندان اسراییل به او گرویده‌اند - نیست، و من از تسليیم کنندگان (خود و دیگران به خدا) هستم.» ۹۰

آیه ۹۰- «قال» اینجا دلیلی است بر ایمانی لفظی و منافقانه، و گرنه «انی تبت الان» برای توبه ایمانی کافی بود.

ءَالَّهُنَّ وَقَدْ عَصَيْتَ قَبْلُ وَكُنْتَ مِنَ الْمُفْسِدِينَ ۖ

(بدو گفته شد): «اکنون (ایمان می‌آوری)! در حالی که پیش از این همواره ناف مانی می‌کردی و از افسادگران بوده‌ای؟» ۹۱

آیه ۹۱- «ءَالَّهُنَّ وَقد عصیت» از جمله آیاتی است که ایمان در هنگامه عذاب را نابهنجام و مردود خوانده، زیرا این خود ایمان نیست، به ویژه افسادهای کفر و عنادی که در بر داشته، باستانی ایمانی حقیقی مانند قوم یونس (لَمَّا آمنوا...). (۹۸:۱۰).

فَالْيَوْمَ نُنْهِيَكُ بِيَدِنِكَ لِتَكُونَ لِمَنْ خَلَقَ إِيمَةً وَإِنَّ كَثِيرًا مِنَ النَّاسِ عَنْ إِيمَانِهِ لَغَفِلُونَ ۖ

«پس امروز جسدت را (از این غرقاب) نجات می‌دهیم تا برای کسانی که از پی

خانه‌هایی آماده کنید و سراهایتان را رویارویشان و هم قبله گاه (و ملجاً و پیشوای) مردمان قرار دهید، و نماز را بر پا بدارید.» و مؤمنان را بشارت ده. ۸۷

آیه ۸۷- «وَاجْعَلُوا بَيْوَتَكُمْ قَبْلَهً» به دو معنی است، که اولاً موسی و برادرش خانه‌های خود را مقابل و برابر یکدیگر قرار دهند، که از یکدیگر آگاهی مداوم داشته باشند، و در ثانی این هر دو خانه، باید بگونه‌ای آزاد در برابر بنی اسرائیل باز باشد که استقبالشان بدون هیچ مانعی در رفع نیازهایشان و پرسشهایشان نسبت به این دو خانه رسالتی همشیگی باشد، چنانکه «تَسْبِيَّةً» جایگزین کردن آنان در خانه‌هایی در امان و برابر شان می‌باشد.

وَقَالَ مُوسَى رَبَّنَا إِنَّكَ هَاتَيْتَ فِرْعَوْنَ وَمَلَأَهُ زِينَةً وَأَمْوَالًا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا رَبَّنَا لَيَضْلُلُوا عَنْ سَبِيلِكَ رَبَّنَا أَطْمِسْ عَلَىٰ أَمْوَالِهِمْ وَأَشَدُّ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُوا حَتَّىٰ يَرَوُا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ۖ

و موسی گفت: «پروردگارمان! توبه فرعون و اشرفش در زندگی دنیا زیوری و اموالی بسیار داده‌ای - پروردگارمان! - تا (دیگران را) از راه توبه بیراهه کشند پروردگارمان! اموالشان رامحو و نابود کن و آنان را سخت دل گردان (چنان) که ایمان نیاورند، تا (هنگامی که) آن عذاب در دنا ک را بینند.» ۸۸

آیه ۸۸- «لیضلوا عن سبیلک» که اضلالی پیامد زینت و اموال زندگی دنیوی است، این خود نتیجه طبیعی برای این دنیا پرستان بوده و نه تنها غایتی ربانی، و انگهی ربانی بودن این نتیجه هم به حساب عذابی دنیوی، عادلانه است.

قَالَ قَدْ أُجِيَتْ دَعْوَتُكُمَا فَأَسْتَقِيَمَا وَلَا تَسْتَعَانَ سَبِيلَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ۖ وَجَهَوْرَنَا بِيَتَيِّ إِسْرَاءِيلَ الْبَحْرَ فَأَتَبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ وَجُنُودُهُ رَبِيعًا وَعَدْوًا حَتَّىٰ إِذَا

آیه ۹۴ «شک» در این آیه دارای دو بعد است: عمومی و خصوصی، عمومیش درباره کسانی است که در وحیانی بودن قرآن دُچار شک هستند، که اینجا مأموریت دارند برای بر طرف شدن شکشان به آگاهان نسبت به سایر کتب وحیانی مراجعه کنند، و طبعاً پاسخ درستشان این است که وحیانی بودن قرآن نسبت به سایر کتب وحی در اولویتی قطعی است، سپس شک خصوصی که مثلاً درباره خود پیامبر حامل قرآن باشد، کُلًا این هرگز بیانگر شک به آن حضرت نیست، زیرا نزول قرآن بر حضرتش، خود لازمه رسالت و علم به این وحی آخرین است، و اینجا که تعبیر از شک شده، بعنوان مماثلات در برابر کافران است، که اگر شکی دارید دست کم نظر منصفانه‌ای از اهل کتاب - در صورتیکه به درستی آنرا می‌خوانند و می‌فهمند - شک شمارا بر طرف می‌کند.

وَلَا تَكُونَ مِنَ الظَّالِمِينَ كَذَّبُوا إِيمَانَ اللَّهِ فَتَكُونُ مِنَ الْخَسِيرِينَ ۝ ۱۵ ۱۶ إِنَّ الَّذِينَ حَقَّتْ عَلَيْهِمْ كَلِمَتُ رَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ ۝ ۱۷ وَلَوْ جَاءَهُمْ كُلُّ إِعْلَمٍ حَتَّىٰ يَرَوُا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ۝ ۱۸ فَلَوْلَا كَانَتْ قَرْيَةٌ أَمَّتُ فَنَعَمَهَا إِيمَنَهَا إِلَّا قَوْمٌ يُوْسُسُ لَهَا أَمَّوْا كَشْفُنا عَنْهُمْ عَذَابَ الْجَزِيِّ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَمَتَعَهُمْ إِلَى حِينٍ ۝ ۱۹

و هرگز از کسانی مباش که با آیات ما (همانها و ما را) تکذیب کردن، که از زیانکاران خواهی بود. ۱۵ بی‌گمان، کسانی که سخن پروردگارت (در عذابشان) بر آنان تحقق یافته ایمان نمی‌آورند، ۱۶ و هر چند تمامی نشانه‌های (ربانی) برایشان بیاید؛ تا (هنگامه‌ای که) آن عذاب در دنای را بیینند. ۱۷ پس چرا هرگز هیچ گروهی نبوده است که (به هنگام عذاب) ایمان بیاورد، پس ایمانشان به حالشان سودی بخشد؟ مگر قوم یونس که وقتی (در آخرین لحظات) ایمان آورند، عذاب رسوایی را در زندگی دنیا از آنان بر

تو می‌آیند نشانه‌ای باشی، و بی‌گمان بسیاری از مردمان از نشانه‌های ما بسی غافل‌اند. ۱۸

آیه ۹۲ «ببدنک» دلیل است بر نجات مستمر و دائمی بدن فرعون، که دریا او را برون افکند، تا برای آیندگان نشانه‌ای ربانی برای تباہی فرعون و فرعونیان باشد، و من خودم در سفری به قاهره در موزه مومیائی بدن، مومیائی شده فرعون را از نزدیک دیدم، و به شخص انگلیسی - که آنجا مشغول بازدید از موزه بود - گفتم: مگر این بدن فرعون نیست؟ و خدا در قرآن به جریان ماندن این بدن برای بینندگان پیام داده، گفت: این خود علم غیب و ویژه خدادست، و دلیلی روشن است بر وحیانی بودن قرآن.

وَلَقَدْ بَوَأْنَا بَيْتَ إِسْرَائِيلَ مُبَوَّأً صِدِّيقٍ وَرَزَّاقَهُمْ مِنَ الظَّبَابِتِ فَمَا أَحْتَلَفُوا حَتَّىٰ جَاءَهُمُ الْعِلْمُ إِنَّ رَبِّكَ يَعْضُى بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَيَمَا كَانُوا فِيهِ يَحْتَلِمُونَ ۝ ۱۳ فَإِنْ كُنْتَ فِي شَكٍّ إِمَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ فَسَلِّلْ الَّذِينَ يَفْرَءُونَ الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكَ لَقَدْ جَاءَكَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ ۝ ۱۴

و به راستی و درستی ما فرزندان اسراییل را در جایگاه پایگاه و آرامگاه نیکو پناهگاه و مأواهی راست و درستی دادیم، و از چیزهای پاکیزه به آنان روزی بخشیدیم، پس اختلاف نکردند مگر پس از آنکه علم برایشان آمد. بی‌گمان پروردگارت روز قیامت درباره‌ی آنچه بر سر آن اختلاف می‌کرده‌اند میانشان داوری خواهد کرد. ۱۳ پس اگر از آنچه سوی تو نازل کرده‌ایم در شکی بوده‌ای، از کسانی که پیش از تو کتاب (آسمانی) می‌خوانند پرس. به راستی تمامی حق (شایسته و ممکن) به درستی از جانب پروردگارت سوی تو آمده. پس زنهار از تردید کنندگان مباش. ۱۴

آیه ۱۰۱- اینجا که کل مکلفان مأموریت دارند تا سرحد توانشان نگرشی در آسمانها و زمین افکنند، این جریان کل زمانهای تکلیف را در بر دارد، و چون نگرش هر چند دقیقتر و نزدیکتر باشد، گزارش بهتری را نسبت به شناخت آفریدگار در بر دارد، روی این اصل در زمانهای مانگرشهای کیهانی را نیز شامل است، که دیدن و بررسی کردن آسمانها و کرات آسمانی پس از نگرشی راستا در زمین و آسمان تکاملی روز افرون در معرفت است.

فَهُلْ يَتَكَبَّرُونَ إِلَّا مِثْلَ أَيَّامِ الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِهِمْ قُلْ فَاتَّهَرُوا إِنِّي مَعَكُمْ مِنَ الْمُسْتَظْرِفِينَ ۝۱۲ ۸۷ ثُمَّ نُنَحِّي رُسُلَنَا وَالَّذِينَ ءاْمَنُوا كَذَّلِكَ حَتَّا عَلَيْنَا نُنْجِي الْمُؤْمِنِينَ ۝۱۳

پس آیا جز مانند روزهای کسانی را که پیش از آنان در گذشتند، انتظار می برند؟ بگو: «انتظار برید که من (نیز) با شما از منتظرانم». ۱۴ سپس فرستاد گان خود را - و کسانی را که گرویدند - (از شکنجه) می رهانیم. این حقی است بر عهدی ماکه مؤمنان را نجات دهیم. ۱۵

آیه ۱۰۳- «نجی رسلنا» چ که در بر گیرنده نجات یافتن کل رسولان و مؤمنان به آنان است، مربوط به رجعت این بزرگواران در دولت جهانی ولی امر عجل الله تعالی فرجه است، که این خود بر حسب آیه ۱۰۲ مورد انتظار همگان می باشد، و در این رجعت شکوهمند کل ستمکاران تاریخ نیز رجعت می کنند، و از آنان در همین دنیا انتقامی گرفته می شود.

فُلْ يَتَأَيَّهَا النَّاسُ إِنْ كُثُمْ فِي شَكٍ مِنْ دِينِي فَلَا أَعْبُدُ الَّذِينَ تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِكُنْ أَعْبُدُ اللَّهَ الَّذِي يَتَوَفَّكُمْ وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ۝۱۶ وَأَنْ أَقِمْ وَجْهَكَ لِلَّهِ الْحَمْدُ لِلَّهِ حَمِيًّا وَلَا تَكُونَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ۝۱۷ وَلَا تَدْعُ مِنْ دُونِ

طرف کردیم، و تا چندی آنان را برخوردار ساختیم (چنان که توبه خود را نشکنند)، ۱۸

آیه ۹۸- بحسب آیاتی چند، ایمان به هنگام بلای حتمی هرگز پذیرفته نیست، ولی در این آیه استثناء ایمان قوم یونس را - که گرچه در حال بلا بوده‌اند - چون همراه با حقیقت هم بوده است، مدامی که از آن برنگشته‌اند، مورد پذیرش قرار داده است.

وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَأَمَنَ مَنْ فِي الْأَرْضِ كُلُّهُمْ جَمِيعًا أَفَأَنْتَ شُكِّرُهُ النَّاسُ حَتَّى يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ ۝۱۸ وَمَا كَانَ لِمَنْ أَنْ تُؤْمِنَ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَيَجْعَلُ الْجِنْسَ عَلَى الَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ ۝۱۹

و اگر پروردگارت می خواست همواره هر که در زمین است، همگان یکسره ایمان می آورددند. آیا پس تو (هستی که) مردم رانا گزیر می کنی (از) ایمان آورند گان باشند؟ ۲۰ و هیچ کس را چنان نبوده است که جز به اذن خدا ایمان بیاورد. و خدا بر (سر و سامان) کسانی که خردورزی نمی کنند، پلیدی قرار می دهد. ۲۱

آیات ۹۹ و ۱۰۰- تحقق ایمان کل مکلفان را در اختصاص مشیت الهی دانسته، و ایمان مؤمنان را هم باذن الله دانسته بدین معنا که خواستاران ایمان را همواره یاری می دهد تا ایمانشان تحقق یابد و پلیدی کفر معاندان را افزون می کند.

قُلْ أَنْظُرُوا مَاذَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا تُغْنِي الْأَيَّتُ وَالنُّذُرُ عَنْ قَوْمٍ لَا يُؤْمِنُونَ ۝۲۰

بگو: «بنگرید در آسمانها و زمین چیست؟ و (اما) نشانه‌ها و هشدارهندگان گروهی را که ایمان نمی آورند بی نیاز نمی کنند. ۲۱

اللَّهُ مَا لَا يَنْعَمُكَ وَلَا يَضُرُّكَ فَإِنَّكَ إِذَا مِنَ الظَّالِمِينَ ﴿١﴾ وَإِنْ يَسْتَسْكِنَ اللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا هُوَ وَإِنْ يُرْدِكَ بِحَيْرٍ فَلَا رَأْدَ لِفَضْلِهِ
يُحِسِّبُ بِهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَهُوَ أَقْفَوْرُ الرَّحِيمِ ﴿٢﴾ قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّكُمْ فَمَنْ أَهْتَدَ فَإِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ وَمَنْ ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضْلُلُ عَلَيْهَا وَمَا أَنَا عَلَيْكُم بِوَكِيلٍ ﴿٣﴾ وَأَتَتِّعْ مَا يُوحَى إِلَيَّ وَأَصْبِرْ حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ وَهُوَ خَيْرُ الْحَكِيمِينَ ﴿٤﴾

تألیفات عربی حضرت آیة‌الله‌العظمی دکتر صادقی تهرانی

- ٢٣- الفقهاء بين الكتاب والسنّة
- ٢٤- شذرات الوسائل والوافي («مخطوط»)
- ٢٥- البلاغ في تفسير القرآن بالقرآن
- ٣٠- الفرقان في تفسير القرآن بالقرآن والسنّة «٣٠ مجلداً»
- ٢- التفسير الموضوعي بين الكتاب والسنّة «٣٠ مجلداً»
- ٣- الفقه المُقارن بين الكتاب والسنّة «٨ مجلدات»
- ٤- عقائدهنا
- ٥- المقارنات
- ٦- رسول الإسلام في الكتب السماوية
- ٧- حوار بين الإلهيين والماديين
- ٨- عليٰ و الحاكمون
- ٩- عليٰ شاطئ الجمعة
- ١٠- فقيهتنا
- ١١- أبن «الكراسة»
- ١٢- مقارنات فقهية
- ١٣- تاريخ الفكر والحضارة
- ١٤- لماذا نصلّى ومتى ننصر من الصلاة؟
- ١٥- لماذا انتصرت إسرائيل ومتى تنهزّم؟
- ١٦- حوار بين أهل الجنة والثار
- ١٧- المناظرات
- ١٨- المسافرون
- ١٩- تبصرة الفقهاء بين الكتاب والسنّة
- ٢٠- تبصرة الوسيلة بين الكتاب والسنّة
- ٢١- أصول الاستنباط بين الكتاب والسنّة
- ٢٢- غوص في البحار بين الكتاب والسنّة

بگو: «هان ای مردمان! اگر در دین من تردید داشته‌اید، پس (من) کسانی را که به جز خدا می‌پرستید نمی‌پرستم. بلکه خدایی را می‌پرستم که شمارا همی می‌میراند، و دستور یافته‌ام که از مؤمنان باشم.» ^{۱۵} و اینکه چهره‌ای فطرت‌آت را برای دین -در حال رویگردانی از هر باطنی - برآور، و زنهار از مشرکان مباش. ^{۱۶} و پس از خدا، چیزی را که سود و زیانی به تو نمی‌رساند مخوان. پس اگر چنان‌کنی، در آن صورت بی‌گمان از استمکارانی. ^{۱۷} و اگر خدا به تو زیانی رساند هیچ رهاننده‌ای (از این زیان) جز او نیست، و اگر برای تو خیری بخواهد بخشش او را هیچ ردد کننده‌ای نیست. آن را به هر کس از بندگانش بخواهد می‌رساند، و تنها او بسی پوشنده‌ی رحمت‌گر بر ویژگان است. ^{۱۸} بگو: «هان ای مردمان! بی‌گمان تمامی حق (در حد امکان) از (جانب) پروردگار تان برایتان آمده است. پس هر کس هدایت یابد تنها به سود خویش هدایت می‌یابد، و هر کس گمراه گردد، تنها به زیان خود گمراه می‌گردد، و من بر (سر و سامان) تان کارسازی نیستم.» ^{۱۹} و آنچه را سوی تو وحی می‌شود پیروی کن و شکیبایی نمای، تا خدا (میان تو و آنان) حکم کند. و او بهترین حاکمان است. ^{۲۰}

تألیفات فارسی حضرت آیة‌الله العظمی دکتر صادقی تهرانی

- ۱- بشارات عهدهین
- ۲- ستارگان از دیدگاه قرآن
- ۳- اسرار، مناسک و ادله‌ی حجّ
- ۴- انقلاب اسلامی ۱۹۷۰ عراق
- ۵- آفریدگار و آفریده
- ۶- حکومت قرآن
- ۷- دعاهای قرآنی
- ۸- حکومت مهدی عج‌الله تعالیٰ فرجه
- ۹- آیات رحمانی
- ۱۰- گفت‌وگویی در مسجدالتبی ﷺ
- ۱۱- مسیح ﷺ از نظر قرآن و انجیل
- ۱۲- خاتم پیامبران
- ۱۳- سپاه نگهبانان اسلام
- ۱۴- مفت‌خواران
- ۱۵- قرآن و نظام آموزشی حوزه
- ۱۶- قضاویت از دیدگاه کتاب و سنت
- ۱۷- حکومت صالحان یا ولایت فقیهان
- ۱۸- ماتریالیسم و متافیزیک
- ۱۹- مفسدین فی الارض
- ۲۰- نماز جمعه
- ۲۱- نماز مسافر با وسائل امروزی
- ۲۲- پیروزی اسرائیل چرا و شکست آن کی؟
- ۲۳- برخورد دو جهان‌بینی
- ۲۴- حقوق زنان از دیدگاه قرآن و سنت
- ۲۵- رساله‌ی توضیح المسائل نوین
- ۲۶- فقه گویا

- ۲۷- ترجمان وحی (ترجمه و تفسیر فارسی مختصر قرآن)
- ۲۸- ترجمان فرقان (تفسیر فارسی مختصر قرآن کریم پنج جلدی)
- ۲۹- مسافران (نگرشی جدید بر نماز و روزه مسافر)
- ۳۰- تفسیر سوره‌ی حمد (ترجمه فارسی الفرقان)
- ۳۱- وصیت و ارث از دیدگاه کتاب و سنت
- ۳۲- طهارت و نجاست از دیدگاه کتاب و سنت
- ۳۳- نقدي بر دین پژوهی فلسفه معاصر
- ۳۴- ترجمان فرقان (تفسیر مختصر سوره نجم)
- ۳۵- ترجمان فرقان (تفسیر مختصر سوره یونس)
- ۳۶- ترجمان فرقان (تفسیر مختصر سوره نوح)
- ۳۷- ترجمان فرقان (تفسیر مختصر سوره حجرات)
- ۳۸- ترجمان فرقان (تفسیر مختصر سوره واقعه)
- ۳۹- ترجمان فرقان (تفسیر مختصر سوره ابراهیم)
- ۴۰- ترجمان فرقان (تفسیر مختصر سوره مریم)
- ۴۱- ترجمان فرقان (تفسیر مختصر سوره یاسین)
- ۴۲- ترجمان فرقان (تفسیر مختصر سوره لقمان)
- ۴۳- ترجمان فرقان (تفسیر مختصر سوره یوسف)